

III. MELLÉKLET

ELISMERÉSI ÉS VÉGREHAJTHATÓVÁ NYILVÁNÍTÁSI ELJÁRÁSNAK ALÁ NEM VETETT, TARTÁSI KÖTELEZETTSÉGRE VONATKOZÓ KÖZOKIRAT KIVONATA

(A tartással kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, valamint az e területen folytatott együttműködésről szóló, 2008. december 18-i 4/2009/EK tanácsi rendelet [1] 48. cikke)

FONTOS!

**Ezt a kivonatot az eredeti eljárás helye szerinti tagállam illetékes hatósága állítja ki.
Ez a kivonat kizárólag abban az esetben állítható ki, ha a közokirat az eredeti eljárás helye szerinti tagállamban végrehajtható.**

Kizárólag azok az információk tüntetendők fel, amelyek szerepelnek a közokiratban vagy amelyeket az illetékes hatóság tudomására hoztak.

1. A közokiraton szereplő dátum és hivatkozási szám:

A közokiratot egy másik tagállamban az elismerése kifogásolásának lehetősége és a végrehajthatóvá nyilvánításának szükségessége nélkül el kell ismerni és végre kell hajtani (a 4/2009/EK rendelet 48. cikke).

2. A közokirat jellege

2.1.

Az irat kiállításának vagy nyilvántartásba vételének időpontja:

(éééé/hh/nn)

A megállapodás megkötésének vagy hitelesítésének időpontja:

(éééé/hh/nn)

2.2. Illetékes hatóság:

2.2.1. Név:

2.2.2. Cím:

2.2.2.1. Utca és házszám/postafiók:

2.2.2.2. Helység és irányítószám:

2.2.2.3. Tagállam

Belgium	Horvátország	Ausztria
Bulgária	Olaszország	Lengyelország
Cseh Köztársaság	Ciprus	Portugália
Németország	Lettország	Románia
Észtország	Litvánia	Szlovénia
Írország	Luxemburg	Szlovákia
Görögország	Magyarország	Finnország
Spanyolország	Málta	Svédország
Franciaország	Hollandia	

(¹) HL L 7., 2009.1.10., 1. o.

2.3. Telefon/Fax/E-mail cím:

3. Jogosult(ak) (*)

3.1. "A" személy

3.1.1. Családi név és utónév (utónevek):

3.1.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

3.1.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám:

3.1.4. Cím:

3.1.4.1. Utca és házszám/postafiók:

3.1.4.2. Helység és irányítószám:

3.1.4.3. Ország:

3.2. "B" személy

3.2.1. Családi név és utónév (utónevek):

3.2.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

3.2.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám:

3.2.4. Cím:

3.2.4.1. Utca és házszám/postafiók:

3.2.4.2. Helység és irányítószám:

3.2.4.3. Ország:

3.3. "C" személy

3.3.1. Családi név és utónév (utónevek):

3.3.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

3.3.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám:

3.3.4. Cím:

3.3.4.1. Utca és házszám/postafiók:

3.3.4.2. Helység és irányítószám:

3.3.4.3. Ország:

(*) Amennyiben a határozat vagy a perbeli egyezség több mint három felperest vagy alperest érint, kiegészítő lapot kell csatolni.

4. Kötelezett(ek) (*)

4.1. "A" személy

4.1.1. Családi név és utónév (utónevek):

4.1.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

4.1.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám:

4.1.4. Cím:

4.1.4.1. Utca és hászám/postafiók:

4.1.4.2. Helység és irányítószám:

4.1.4.3. Ország:

4.2. "B" személy

4.2.1. Családi név és utónév (utónevek):

4.2.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

4.2.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám:

4.2.4. Cím:

4.2.4.1. Utca és hászám/postafiók:

4.2.4.2. Helység és irányítószám:

4.2.4.3. Ország:

4.3. "C" személy

4.3.1. Családi név és utónév (utónevek):

4.3.2. Születési idő (éééé/hh/nn) és hely:

4.3.3. Személyi azonosító szám vagy társadalombiztosítási azonosító szám:

4.3.4. Cím:

4.3.4.1. Utca és hászám/postafiók:

4.3.4.2. Helység és irányítószám:

4.3.4.3. Ország:

5. A közokirat tartalma

5.1. Pénznem

euro (EUR)

bulgár leva (BGN)

horvát kuna (HRK)

román lej (RON)

magyar forint (HUF)

svéd korona (SEK)

cseh korona (CZK)

lengyel zloty (PLN)

Egyéb (kérjük, nevezze meg):

egyéb (kérjük, tüntesse fel az ISO-kódot):

5.2. Tartási követelés (*)

5.2.1. "A" tartási követelés

5.2.1.1. A tartási követelést az alábbi személy fizeti:

az alábbi személy fizeti::

(Családi név és utónév (utónevek))

az alábbi személynek:

(azon személy vezetékneve és utóneve(i), aki részére az összeget ténylegesen ki kell fizetni)

Azon személy, aki a tartásra jogosult:

(Családi név és utónév (utónevek))

5.2.1.2. Egy összegben fizetendő tartásdíj

Megfelelő esetben az összeggel lefedett:

((éééé/hh/nn) időponttól (éééé/hh/nn) időpontig vagy eseményig)

Az esedékesség napja:

(éééé/hh/nn)

Összeg:

5.2.1.3. Több részletben kifizetendő összeg

Az esedékesség napja (éééé/hh/nn):	Összeg:

5.2.1.4. Rendszeres időszakonként fizetendő összeg:

Hetente:

Havonta:

Egyéb (kérjük, jelölje meg a gyakoriságot):

Összeg:

Az alábbi időponttól:

(éééé/hh/nn)

Az esedékesség napja/időpontja:

Megfelelő esetben ((éééé/hh/nn) időpont vagy esemény)-ig:

Amennyiben a tartási követelés összege indexált, kérjük, jelölje meg az indexálás módját:

Az indexálás kezdete: (éééé/hh/nn)

(éééé/hh/nn)

5.2.1.5. Visszamenőlegesen járó összeg

Vonatkozó időszak:

-(éééé/hh/nn)

Összeg:

Kifizetési módok:

5.2.1.6. Kamat (amennyiben feltüntették a határozatban/perbeli egyezségben)

Amennyiben a tartási követelés összege kamatköteles, adja meg a kamatlábat:

Kamat felszámításának kezdete:

(éééé/hh/nn)

5.2.1.7. Természetbeni fizetés (kérjük, részletezze):

5.2.1.8. Egyéb fizetési mód részletezze):

5.2.2. "B" tartási követelés

5.2.2.1. A tartási követelést az alábbi személy fizeti:

az alábbi személy fizeti::

(Családi név és utónév (utónevek))

az alábbi személynek:

(azon személy vezetéknéve és utóneve(i), aki részére az összeget ténylegesen ki kell fizetni)

Azon személy, aki a tartásra jogosult:

(Családi név és utónév (utónevek))

5.2.2.2. Egy összegben fizetendő tartásdíj

Megfelelő esetben az összeggel lefedett:

((éééé/hh/nn) időponttól (éééé/hh/nn) időpontig vagy eseményig)

Az esedékesség napja:

(éééé/hh/nn)

Összeg:

5.2.2.3. Több részletben kifizetendő összeg

Az esedékesség napja (éééé/hh/nn):	Összeg:

5.2.2.4. Rendszeres időszakonként fizetendő összeg:

Hetente:

Havonta:

Egyéb (kérjük, jelölje meg a gyakoriságot):

Összeg:

Az alábbi időponttól:

(éééé/hh/nn)

Az esedékesség napja/időpontja:

Megfelelő esetben ((éééé/hh/nn) időpont vagy esemény)-ig:

Amennyiben a tartási követelés összege indexált, kérjük, jelölje meg az indexálás módját:

Az indexálás kezdete: (éééé/hh/nn)

(éééé/hh/nn)

5.2.2.5. Visszamenőlegesen járó összeg

Vonatkozó időszak:

-(éééé/hh/nn)

Összeg:

Kifizetési módok:

5.2.2.6. Kamat (amennyiben feltüntették a határozatban/perbeli egyezségben)

Amennyiben a tartási követelés összege kamatköteles, adja meg a kamatlábat:

Kamat felszámításának kezdete:

(éééé/hh/nn)

5.2.2.7. Természetbeni fizetés (kérjük, részletezze):

5.2.2.8. Egyéb fizetési mód (kérjük, részletezze):

5.2.3. "C" tartási követelés

5.2.3.1. A tartási követelést az alábbi személy fizeti:

az alábbi személy fizeti::

(Családi név és utónév (utónevek))

az alábbi személynek:

(azon személy vezetéknéve és utóneve(i), aki részére az összeget ténylegesen ki kell fizetni)

Azon személy, aki a tartásra jogosult:

(Családi név és utónév (utónevek))

5.2.3.2. Egy összegben fizetendő tartásdíj

Megfelelő esetben az összeggel lefedett:

((éééé/hh/nn) időponttól (éééé/hh/nn) időpontig vagy eseményig)

Az esedékesség napja:

(éééé/hh/nn)

Összeg:

5.2.3.3. Több részletben kifizetendő összeg

Az esedékesség napja (éééé/hh/nn):	Összeg:

5.2.3.4. Rendszeres időszakonként fizetendő összeg:

Hetente:

Havonta:

Egyéb (kérjük, jelölje meg a gyakoriságot):

Összeg:

Az alábbi időponttól:

(éééé/hh/nn)

Az esedékesség napja/időpontja:

Megfelelő esetben ((éééé/hh/nn) időpont vagy esemény)-ig:

Amennyiben a tartási követelés összege indexált, kérjük, jelölje meg az indexálás módját:

Az indexálás kezdete: (éééé/hh/nn)

(éééé/hh/nn)

5.2.3.5. Visszamenőlegesen járó összeg

Vonatkozó időszak:

-(éééé/hh/nn)

Összeg:

Kifizetési módok:

5.2.3.6. Kamat (amennyiben feltüntették a határozatban/perbeli egyezségben)
Amennyiben a tartási követelés összege kamatköteles, adja meg a kamatlábat:

Kamat felszámításának kezdete:

(éééé/hh/nn)

5.2.3.7. Természetbeni fizetés (kérjük, részletezze):

5.2.3.8. Egyéb fizetési mód (kérjük, részletezze):

5.3. Költségek

A közokirat előírja, hogy

(Családi név és utónév (utónevek))

a következő összeget fizeti::

az alábbi személynek:

(Családi név és utónév (utónevek))

Kiegészítő lapok csatolása esetén az oldalak száma:

Kelt:

helység

(éééé/hh/nn)

Aláírás és/vagy az illetékes hatóság pecsétje: